

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

Minatol Air Clean

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia:	Wetrok AG	
	Headquarter	
Estrada:	Steinackerstr. 62	
Local:	CH-8302 Kloten	
Telefone:	+41 (0)43 255 51 51	
Endereço eletrónico:	chemie@wetrok.ch	
Pessoa de contato:	Head Regulatory	Telefone: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Divisão de contato:	BU Chemicals / Regulatory	
	Mobile + 41 79 657 45 20	

1.4. Número de telefone de emergência: Im Notfall (CH): +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Líquido inflamável: Flam. Liq. 3

Frases de perigo:

Líquido e vapor inflamáveis.

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Palavra-sinal:** Atenção**Pictogramas:****Advertências de perigo**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

Recomendações de prudência

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P233 Manter o recipiente bem fechado.

P240 Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento recetor.

P241 Utilizar equipamento elétrico/de ventilação/de iluminação à prova de explosão.

P242 Utilizar ferramentas antichispa.

P243 Tomar medidas para evitar acumulação de cargas eletrostáticas.

P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.

P303+P361+P353 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água ou tomar um duche.

P403+P235 Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco.

P501

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 2 de 9

Identificação diferenciada de misturas especiais

EUH208 Contém aguarrás, essência de terebentina, Cinnamaldehyde hexil. Pode provocar uma reacção alérgica.

2.3. Outros perigos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes
3.2. Misturas
Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64-17-5	etanol, álcool etílico			30 - < 100 %
	200-578-6	603-002-00-5		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
67-63-0	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol			1 - < 5 %
	200-661-7	603-117-00-0		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
122-40-7	amil cinnamico aldeidico			0.1 - < 1 %
	204-541-5			
	Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H317 H411			
8006-64-2	aguarrás, essência de terebentina			0.1 - < 1 %
	232-350-7	650-002-00-6		
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Asp. Tox. 1, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H332 H312 H302 H304 H319 H315 H317 H411			
68424-85-1	Compostos de amónio quaternário, benzil-C12-16-alquildimetilo, cloretos			< 0.1 %
	270-325-2			
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H302 H314 H400 H410			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Rotulagem do conteúdo de acordo com o Regulamento (CE) n.º 648/2004.

perfumes (Amyl cinnamal, Linalool, Butylphenyl methylpropional, Cinnamyl alcohol, Hexyl cinnamal, Limonene).

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros
4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros
Se for inalado

Inalar ar fresco.

No caso dum contacto com a pele

Lavar com bastante água. Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar. Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água.

Se for engolido

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância. NÃO provocar o vômito. Chamar imediatamente o médico.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 3 de 9

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Jacto de spray de água, Dióxido de carbono (CO₂), Espuma, Pó extintor.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Inflamável. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Eliminar todas as fontes de ignição. Prover de uma ventilação suficiente. usar equipamento de protecção pessoal. Prover de uma ventilação suficiente.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente. Perigo de explosão Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Não vaporizar contra o fogo ou objectos incandescentes.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Manter o recipiente bem fechado. Conservar em lugar fresco, bem ventilado. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Recomendações para armazenagem conjunta

Não armazenar juntamente com: Agente oxidante. Piróforos ou substâncias perigosas suscetíveis de autoaquecimento.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 4 de 9

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual
8.1. Parâmetros de controlo
Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m ³	f/cm ³	Categoria	Origem
67-63-0	2-Propanol (isopropanol ou álcool isopropílico)	200	490		8 h	
		400	980		15 min	
64-17-5	Etanol (Álcool etílico)	1000	1884		8 h	
8006-64-2	Terebentina, e monoterpenos específicos: Terebentina	20	110		8 h	

8.2. Controlo da exposição

Medidas de higiene

Retirar a roupa contaminada. Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Não comer nem beber durante a utilização.

Protecção ocular/facial

Usar protecção ocular/protecção facial.

Protecção das mãos

No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos. As luvas de protecção à prova de químicos devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de substâncias perigosas. Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado.

Protecção respiratória

Em caso de ventilação inadequada, usar protecção respiratória.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas
9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	líquido/a	
Cor:	incolor	
Odor:	caraterístico	
Valor-pH:		8.0 - 9.0

Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão:	não determinado
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	não determinado
Ponto de inflamação:	23 °C

Inflamabilidade

sólido:	não aplicável
gás:	não aplicável

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 5 de 9

Inferior Limites de explosão: não determinado

Superior Limites de explosão: não determinado

Temperatura de auto-inflamação

sólido: não aplicável

gás: não aplicável

Temperatura de decomposição: não determinado

Propriedades comburentes

Não comburente.

Pressão de vapor: não determinado

Densidade: 0.9 g/cm³**Solubilidade noutros dissolventes**

não determinado

Coeficiente de repartição: não determinado

Densidade de vapor: não determinado

Velocidade de evaporação: não determinado

9.2. Outras informações

Conteúdo de matérias sólidas: não determinado

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

Inflamáveis, Perigo de inflamação.

10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Manter afastado de fontes de calor (por ex. superfícies quentes), faíscas e chamas vivas- Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Decomposição térmica Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 6 de 9

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64-17-5	etanol, álcool etílico				
	oral	DL50 6200 mg/kg	Ratazana	IUCLID	
	por inalação (4 h) vapor	CL50 95,6 mg/l	Ratazana	RTECS	
122-40-7	amil cinnamico aldeidico				
	oral	DL50 3730 mg/kg			
8006-64-2	aguarrás, essência de terebentina				
	oral	ATE 500 mg/kg			
	dérmico	ATE 1100 mg/kg			
	por inalação vapor	ATE 11 mg/l			
	por inalação aerosol	ATE 1.5 mg/l			
68424-85-1	Compostos de amónio quaternário, benzil-C12-16-alkildimetilo, cloretos				
	oral	DL50 344 mg/kg	Ratazana		
	dérmico	DL50 3340 mg/kg	Ratazana		

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Conselhos adicionais sobre ensaios

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP] O produto não foi testado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica
12.1. Toxicidade

o produto não é: Ecotóxico.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 7 de 9

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
64-17-5	etanol, álcool etílico					
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 9268 - 14221 mg/l	48 h	Daphnia magna	IUCLID	
68424-85-1	Compostos de amónio quaternário, benzil-C12-16-alkildimetilo, cloretos					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 0.28 mg/l	96 h	Vairão (pimephales promelas)		US-EPA
	Toxicidade aguda para algas	CE50r 0.049 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		OECD 201
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 0.016 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)		OECD 202
	Toxicidade para peixes	NOEC 0.032 mg/l	34 d	Vairão (pimephales promelas)		EPA-FIFRA
	Toxicidade para crustáceos	NOEC 0.0042 mg/l	21 d	Daphnia magna (grande pulga de água)		EPA-FIFRA
	Toxicidade bacteriana aguda	(7.75 mg/l)	3 h	Lama ativada		OECD 209

12.2. Persistência e degradabilidade

O produto não foi testado.

N.º CAS	Nome químico				
	Método	Valor	d	Fonte	
	Avaliação				
68424-85-1	Compostos de amónio quaternário, benzil-C12-16-alkildimetilo, cloretos				
	OECD 303 A	>90%			
	OECD 302 A	>99%	7		
	OECD 301 B	95.5%	28		
	Facilmente biodegradável.				

12.3. Potencial de bioacumulação

O produto não foi testado.

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
64-17-5	etanol, álcool etílico	-0,31
68424-85-1	Compostos de amónio quaternário, benzil-C12-16-alkildimetilo, cloretos	2.88

12.4. Mobilidade no solo

Em caso de infiltração no solo, o produto torna-se móvel e pode contaminar as águas freáticas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação disponível.

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

Conselhos adicionais

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação
13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 8 de 9

Eliminação

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

200113 RESÍDUOS URBANOS E EQUIPARADOS (RESÍDUOS DOMÉSTICOS, DO COMÉRCIO, DA INDÚSTRIA E DOS SERVIÇOS), INCLUINDO AS FRAÇÕES RECOLHIDAS SELETIVAMENTE; Frações recolhidas seletivamente (exceto 15 01); solventes; resíduo perigoso

Número de identificação de resíduo - Resíduos

200113 RESÍDUOS URBANOS E EQUIPARADOS (RESÍDUOS DOMÉSTICOS, DO COMÉRCIO, DA INDÚSTRIA E DOS SERVIÇOS), INCLUINDO AS FRAÇÕES RECOLHIDAS SELETIVAMENTE; Frações recolhidas seletivamente (exceto 15 01); solventes; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. As embalagens contaminadas devem ser tratadas como a substância.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU:	UN 1170
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	ETANOL EM SOLUÇÃO (ÁLCOOL ETÍLICO EM SOLUÇÃO)
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	3
14.4. Grupo de embalagem:	III
Rótulos:	3



Código de classificação:	F1
Precauções especiais:	144 601
Quantidade limitada (LQ):	5 L
Quantidade libertada:	E1
Categoria de transporte:	3
N.º Risco:	30
Código de restrição de túneis:	D/E

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Atenção: Líquido combustível.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

2010/75/UE (COV):	58.191 % (523.716 g/l)
2004/42/CE (COV):	58.191 % (523.716 g/l)

Conselhos adicionais

Ter em atenção: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC

Informação regulatória nacional

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Minatol Air Clean

Data de revisão: 28.09.2015

Código do produto: 530

Página 9 de 9

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Contaminante da água-classe (D): 3 - Forte perigo para a água

Conselhos adicionais

perfumes: Amyl cinnamal, Linalool, Butylphenyl methylpropional, Cinnamyl alcohol, Hexyl cinnamal, Limonene

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 1,2,3,4,5,6,7,9,10,11,12,13,14,15.

Abreviaturas e acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H302 Nocivo por ingestão.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H312 Nocivo em contacto com a pele.

H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

H315 Provoca irritação cutânea.

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H332 Nocivo por inalação.

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.

H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

EUH208 Contém aguarrás, essência de terebentina, Cinnamaldehyde hexil. Pode provocar uma reacção alérgica.

Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)